

()
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

31840
2012

(prEN 13386, NEQ)

1.0—92 «
 1.2—2009 «
 *»
 1 «
 -)
 2 (*
 3 (*
 15 2012 . 42)
 :

(3100) 004-97	< 3100) 004—97	
	BY 2 KG RU TJ UZ UA	-

4 2012 . No 999- 31840—2012 21 -
 1 2014 .
 5 pumps — Submersible pumps and pump units — Particular safety requirements (prEN 13386 Liquid *
).
 52744—2007
 6

« « ».
 « ».
 « ».
 — ()
 —

1	.....	1
2	.....	1
3	.....	2
4	.....	2
5	/	4
5.1	.....	4
5.2	.....	5
5.3	.....	6
5.4	.....	7
5.5	,	7
5.6	.....	7
5.7	,	8
5.8	.....	9
5.9	.....	10
5.10	.....	10
5.11	,	11
6	/	12
6.1	.....	12
6.2	.....	12
6.2.1	.....	12
6.2.2	.....	12
6.2.3	.....	12
6.2.4	.....	12
6.2.5	.....	12
6.2.6	.....	13
6.2.7	.....	13
6.2.8	.....	13
6.2.9	.....	13
6.2.10	.....	13
6.2.11	.....	13
7	.....	13
7.1	.....	13
8	.....	14

pr EN 13386.
:
• 89/392/ , 91/366/ . 93/44/
93/68/ ;
- 73/23/ , 93/68/ ;
• 89/336/ , 91/263/ . 92/31/
93/68/ .
pr EN 13386
, ,
,

31840—2012

12.1.012—2004

12.1.018—93

12.1.029—80

12.1.044—89

12.2.003—91

12.2.007.0—75

12.4.124—83

2954—97

6134—2007 (9906:1999)

/ 012100-1—2001*

1.

/ 0 12100-2—2002**

2.

14254—96 (529—89)

17335—79

17398—72

21130—75

23941—2002

60204-1—2002***

1.

—

—

« »,

« » 1

().

3

17398

/ 012100*1.

4

4.1

012100-1 (1)*.

[2]^{5*}.

*

12100-1—2007.

••

12100-2—2007.

•*•

60204-1—2007.

••

51344—99.

8*

414—2002.

4.1

		| 6 { }	
1		S.2	6.2.1. 6.2.2
1.1.1.2.1.3. 1.4. 1.5. 1.6.1.7	, , , ,	5.2.1	6.2.2. 6.2.7
1.6		5.2.2	6.2.1.6.2.3. 6.2.4
1.9	,	5.2.3	6.2.1. 6.2.2
1.10	()	5.2.4	6.2.8
2		5.2.3	6.2.1
2.1. 2.2	.	5.3.1. 5.3.4. 5.3.5. 5.3.6.5.3.7.5.3 6	6.2.1. 6.2.2
2.3		5.3.2	6.2.2
3		5.4	6.2.1. 6.2.9
4		5.5.1	6.2.1. 6.2.6
5		5.5.2	6.2.1. 6.2.6
6		5.6	6.2.1
7	, -	5.6.1.5.6.2	6.2.1. 6.2.2. 6.2.5
6		5.7	6.2.1. 6.2.2. 6.2.9
9	-	5.6	6.2.1. 6.2.2
10	, ,	5.9.6	6.2.2
10.1	-	5.9.2. 5.9.6	6.2.1. 6.2.2
11	, / -	5.10.2. 5.10.4	6.2.2
11.1		5.10.1	6.2.2. 6.2.7
11.2		5.10.1.5.10.2. 5.10.4	6.2.2. 6.2.7
11.3		5.10.2	6.2.2
11.4		5.10.3. 5.10.4	6.2.1
12	/ -	5.2.4.5.9.4.5.11.5	6.2.1. 6.2.2
13		5.9.1.5.9.3. S.9.4	6.2.2

5

/

12.2.003.

12.2.007.0.

60204*1

() /

()

•

-

•

•

)

/

(

5.1

5.1.1

)

-

•

•

•

•

•

-

•

)

•

(

),

•

•

-

•

-

•

•

-

•

-

)

-

-

•

-

5.1.2

5.2

5.2.1

.

-
-

[3]*. (4)*.

[5]***.

*** 4*

5.2.2

5.2.2.1

5.2.2.2

5.2.3

5.2.4

10*

5.2.5

1.5

5.2.6

-
-
- **
- 4*

51334—99.
 51335—99.
 S1342—99.

12.4.026—2001.

5.3

IEC

60204*1 [6]* ().

21130.

IEC 60204*1.

5.3.1

— IP 68 142&4.

5.3.2

12.1.018.

— 12.4.124.

5.3.3

(9)**. { . [11] . [12]^\ [1] . [14] . [15]¹⁰. [16] \ {17]¹².

[7]**, (8)**.

5.3.4

5.3.5

, 1.5

5.3.6

*
**
*
8*
**
*
*
.Ch
*
12*

52161.2.41—2008 (60335-2-41:2004)
51317.4.2—2010 (61000-4-2:2006).
51317.4.4—2007 (61000-4-4:2004).
51317.4.5—99 (61000-4-5—95).
51317.4.11—2007 (61000-4-11:2004).
51317.6.2—2007 (61000-6-2—2005).
51317.6.3—2009 (61000-6-3:2006).
51317.6.4—2009 (61000-6-4:2006).
51318.22—2006 (22:2006).
51318.24—99 (24—97).
51524—99.
50648—94 (1000-4-8—93).

5.3.7

5.3.8

5.4

5.1.

5.1 —
)

2*	341 (68 »)	353 (80 ')
	346 (73 *)	357 (84 *)
	353 (80 *)	363 (90 ')
11) 21	(16)'	(-

5.5

5.5.1
8

8

12.1.029.

5.5.2

12.1.003

2.1.012

5.6

*

5.6.1

(60) . () 333

5.6.2

5.7

• IIA. . IIC

1. 2. 4 (19)*. (20)**:

• () 12.1.044;

• { } 12.1.044;

• ;

- 12.1.007; 12.1.005

5.7.1

5.7.2 [21]**.

5.7.3 () ,) , () ,

5.7.4 10 (10 *)

5.7.5

5.7.6 50 (50 *) .

5.7.6.1 5.2.

5.7.6.2 —

5.7.6.3 5.2

* 51330.5—99 (60079-4—75).

** 51330.11—99 (60079-12—78)

*** 51330.0—99 (60079-0—98).

57.6.4

5.2 —

	2. 1	*	

1

2

(0.S / 2)

3

— ()

57.6.5

8

57.7

• ()

•

• ()

•

5.7.6

318 (45 *) 333 (60) —

5.7.9

() . —

(19), (20).

12.1.005.

12.1.007.

5.8

/

31840—2012

5.9

5.9.1

5.9.2

()

5.9.3

5.9.4

5.9.5

[22]*.

5.10

5.10.1

5.10.2

5.10.3

5.10.4

5.10.5

5.10.6

[23]**

5.10.7

*
**

51343—09.
51336—99.

5.11

5.11.1

5.11.2

5.11.3

5.11.4

5.11.5

5.11.6

5.11.7

8

5.11.8

5.11.9

5.11.10

5.11.11

5.11.12

5.11.13

5.11.14

5.11.15

*

12.4.026—2001.

• ; () —

•
6 /

6.1

• ;
• ;
• ;
• ()

()
*
-

6.2

6.2.1

(. . .)

6.2.2

(,)

6.2.3

6.2.4

(/ ²).

= [²⁰]/[«,].

— (/ ²);

— 1.3 1.25 —

[²⁰] (,) —

() :
293 (20 *)
(/ ²).

— 1.5.
()

6.2.5

6134.

— 17335.

6.2.6

{ }

23941.

(),

(, , *

)

2954.

6.2.7

14254.

).

6.2.8

()

10 .

12.5 .

6.2.9

{18}.

6.2.10

. 1.5

120 ()

6.2.11

7

7.1

/ 12100-2,

5.5.

2.601,

2.610.



8

8.1

— « ()»: ;
: (, —): »
: () (-)
), : () (-)
:

8.2

— « ()»: ;
: » :
(,) »

—): ;
» :
» :
» :
:

8.3

8.4

8.5

()

5.7.9 -

- (1) EN 1050:1996 Safety of machinery — Principles for risk assessment ()
- (2) EN4142000 Safety of machinery — Rules for the drafting and presentation of safety standards ()
- (3) EN 294:1992 Safety of machinery — Safety distances to prevent danger zones being reached by the upper limbs ()
- (4) EN 349:1993 Safety of machinery — Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body ()
- (5) EN9S3H997 Safety of machinery — Guards — General requirements for the design and construction of fixed and movable guards ()
- (6) IEC 6033S-2-41:2004 Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-41; Particular requirements (or pumps) () 2-41.
- (7) IEC 61000-4-2:2008 Electromagnetic compatibility (EMC)—Part 4-2: Testing and measurement techniques — Electrostatic discharge immunity test () 4-2.
- (8) IEC 61000-4-4:2004 Electromagnetic compatibility (EMC)—Part 4-4: Testing and measurement techniques — Electrical fast transient/burst immunity test () 4-4.
- (9) IEC 61000-4-5:1995 Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 4-5: Testing and measurement techniques. Microsecond high energy pulse disturbance immunity test () 4. 5.
- (10) IEC 61000-4-11:2004 Electromagnetic compatibility (EMC)—Part 4-11: Testing and measurement techniques — Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests () 4-11.
- (11) IEC 61000-6-2:2005 Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 6-2: Generic standards — immunity for industrial environments () 6-2.
- (12) IEC 61000-6-3:2006 Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 6-3: Generic standards — Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments () -3.
- (13) IEC 61000-6-4:2006 Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 6-4: Generic standards — Emission standard for industrial environments () 6-4.
- (14) CISPR 22:1997 Information technology equipment — Radio disturbance characteristics — Limits and methods of measurement ()
- (15) CISPR 24:1995 Information technology equipment — Immunity characteristics — Limits and methods of measurement ()
- (16) IEC 61800-3:1996 Adjustable speed electrical power drive systems — Part 3: EMC requirements and specific test methods () 3.

- [17] IEC 61000-4-8:1993 Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 4: Testing and measurement techniques — Section 8: Power frequency magnetic field immunity test (4. 8.)
- [18] EN 563:1994 Safety of machinery — Temperatures of touchable surfaces—Ergonomics data to establish temperature limit value for hot surfaces ()
- [19] IEC 60079-4:1975 Explosive atmospheres — Part 4. Method of test for ignition temperature (4.)
- [20] IEC60079-12:1976 Explosive atmosphere — Part 12: Classification of mixtures of gases or vapours with air according to their maximum experimental safe gaps and minimum igniting currents (12.)
- [21] IEC 60079-0:1998 Explosive atmosphere — Part 0: General requirements (0.)
- [22] EN1037:1995 Safety of machinery— Prevention of unexpected start-up ()
- [23] EN418:1992 Safety of machinery — Emergency stop — Principles for design ()

621.67-216.74:006.354

23.080

82

NEQ

: , ,

07.04.2014. 17.04.2014. 60. 4^
 . . . 2.32. - . 1.75. 93 . ». 1S16.

« www.gostinfo.iu ». 123995 , .. 4.
 info@gostinfo.fu